

SEB®

ORIGINAL

Tefal®

ORIGINAL

FR Minuteur
Clipso® Control+

EN Clipso® Control+ Timer

NL Clipso® Control+ timer

AR كليسو® كونترول+
مؤقت

FA تایمر Clipso® Control+

DE Clipso® Control+ Timer

EL Χρονόμετρο για την
Clipso® Control+

ES Temporizador
Clipso® Control+

PT Temporizador
Clipso® Control+

TR Clipso® Kontrol+ Saati

CLIPSO®



Ref. X1060001



Clipso® Control



Clipso® Control+



DA Clipso® Control+ Timer
FI Clipso® Control+ Ajastin
IT Timer Clipso® Control+

IW רוצג זמן (טיימר) קליפסו
 קונטרול+
NO Clipso® Control+ Timer
SV Clipso® Control+ Timer

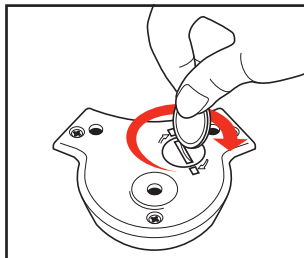
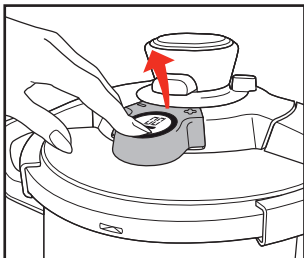


SEB **Tefal**
 ORIGINAL ORIGINAL
 www.seb.fr www.seb.be www.tefal.com

Ref. X 1060001

FR Seules les pièces d'origine permettent l'application de la garantie Seb. **AR** لا تستعمل قطع غيار أو ملحقات لا ينصح بها المصنِّع، لأن ذلك يلغي الضمانة. **DA** Anvend kun tilbehør anbefalet af producenten. Ellers vil garantien bortfalde. **DE** Benutzen Sie ausschließlich Original SEB-Ersatzteile und -Zubehör, da ansonsten die Garantie erlischt. **EL** Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα και αναλώσιμα προτεινόμενα από τον κατασκευαστή. Αντίθετη περίπτωση θα οδηγήσει σε ακύρωση της εγγύησης σας. **EN** Do not use parts or accessories not recommended by the manufacturer as this will negate the guarantee. **ES** Utilice únicamente piezas y accesorios originales, en caso contrario la garantía quedará anulada. **FA** از کاربرد لوازمی که از طرف سازنده توصیه نشده خودداری نمایید چون موجب ابطال گارانتی می گردد. **FI** Älä käyttää muita kuin valmistajan suositteleimia osia, muuten takuu raukeaa. **IT** Non utilizzando ricambi o accessori originali, viene negata la riparazione in garanzia. **IW** אין להשתמש בחלקים או אביזרים שאינם מומלצים על ידי היצרן, שכן הדבר מגעיל את לכתב ההחייבה. **NL** Gebruik alleen onderdelen of accessoires die aangeraden worden door fabrikant, dit gebruik valt niet onder de garantie. **NO** Ikke bruk deler eller tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten, da dette vil oppheve garantien. **PT** Não utilize peças ou acessórios que não sejam de origem ou perderá a garantia. **SV** Använd inte delar eller tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren eftersom det gör garantin ogiltig. **TR** Garantiyi geçerli kılmak için üretici tarafından tavsiye edilmeyen parça ve aksesuarları kullanmayın.

FR Pile LR 54, alcaline au manganèse de type bouton comportant du mercure, conforme à la réglementation Européenne. Déposez la pile dans un contenant spécifique. Fonctionne uniquement avec Clipso® Control et Clipso® Control+ (voir photos au recto). **AR** للتنشغيل خصيصاً في كليبسو كونترول وكليبسو كونترول+ (انظر الصور على جانب الصفحة). **DA** LR54 - alkaline knapptaster. I henhold til europæisk lovgivning. Bortskaf batteri i dertil egnet beholder. **DE** LR 54 Mangan Alkali Knopf-Batterie mit Quecksilber, in Übereinstimmung mit den Europäischen Vorschriften. Entsorgen Sie die Batterie umweltgerecht in einem speziell hierfür vorgesehenen Behälter. **EL** Αλκαλική μπαταρία LR 54 μανγκανίου με υδράργυρο, σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές προδιαγραφές. Ανακυκλώστε την μπαταρία σε ειδικούς κάδους. Λειτουργεί με την Clipso® Control και την Clipso® Control+ (συμβουλευτείτε τις φωτογραφίες μπροστά). **EN** LR 54 button-type manganese alkaline battery with mercury, in accordance with European regulations. Dispose of the battery in a specific container. Operates with Clipso® Control and Clipso® Control+ (see photos on front face). **ES** Pila LR 54 alcalina de manganeso tipo botón con mercurio, conforme a la normativa europea. Deposite las pilas usadas en un contenedor específico. **FA** باتری منگنز قلیایی یکده دار LR 54 دارای جیوه بر طبق مقررات اروپایی. کنترل باتری در یک کانتینر مناسب. **FI** LR 54 nappipistoro- vastaa Euroopan säädöksiä. Hävittä akku heittämällä se sulle tarkoitettuun keräykseen. **IT** La pila LR 54, a bottone è alcaline al manganese e mercurio, ed è conforme alle direttive Europee. Smaltire la batteria in un contenitore specifico. **NO** LR 54 alkalisk mangan knopptaster med kvikksølv, i samsvar med europeiske forskrifter. **PT** Pilha LR 54 alcalina de manganésio tipo botão com mercúrio, de acordo com as normas europeias. **SV** LR 54 alkalisk knapptaster i enlighet med Europeiska regler. **TR** Avrupa düzenlemelerine göre, LR 54 düğme tipi civahlı manganese alkalil pil. Pili özel bir kap içinde elden çıkarın. **CL** Clipso® Control ve Clipso® Control+ ile çalışır (ön yüzdeki resimler bakın).



AE - GROUPE SEB EXPORT - P-O-BOX 54889 Dubai **AR - GROUPE SEB ARGENTINA SA** - C-1272 ADJ Buenos Aires **AT - SEB ÖSTERREICH HANDELS GmbH** - 2345 Brunn am Gebirge **AU - GROUPE SEB AUSTRALIA** - NSW 2128 Silverwater **BE - GROUPE SEB BELGIUM SA NV** - 6220 Fleurus **BR - GROUPE SEB DO BRASIL** - 03108-900 São Paulo SP **CH - GROUPE SEB SCHWEIZ GmbH** - 8152 Glattbrugg **CL - GROUPE SEB CHILE COMERCIAL LTDA** - Santiago **CO - GROUPE SEB COLOMBIA** - Cajica Cundinamarca **DE - GROUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH** - 63067 Offenbach **DK - GROUPE SEB NORDICAS** - 2750 Ballerup **ES - GROUPE SEB IBERICA S.A.** - 08018 Barcelona **FI - SEB DÉVELOPPEMENT S.A.S.** - 02630 Espoo **FR - GROUPE SEB FRANCE SAS** - 69355 Lyon Creteil 08 **GB - GROUPE SEB UK Ltd.** SL3 8 DR - Langley, Slough Berkshire **GR - SEB GROUPE EL/ΑΛΛΟΔΕΣ Α.Ε.** Τ.Κ. 151 25 Παράδεισος Αμφορούσου **IE - GROUPE SEB IRELAND** - Dublin 2 **IR - GROUPE SEB PARS** - Tehran **IT - GROUPE SEB ITALIA S.p.A.** - 20156 Milano **MX - GROUPE SEB MEXICANA, SA de C.V.** - 11560 Mexico D.F. **NL - GROUPE SEB NEDERLAND BV**-3900 AE VEENENDAAL **NO - GROUPE SEB NORDIC AS** - N-01920slo **NZ - GROUPE SEB NEW ZEALAND** - 1546 Auckland **PE - GROUPE SEB COLOMBIA** - San Isidro, Lima 27 **PT - GROUPE SEB PORTUGAL LDA** - 1900-796 Lisboa **SE - TEFAL SWEDISH SUBSIDIARY OF GROUP SEB NORDIC** - 194 52 Upplands Väsby **TR - GROUPE SEB ISTANBUL AS** - No: 28 K.12 Maslak **VE - GROUPE SEB VENEZUELA** - 1060 Caracas.

Made in France

4135781 - 12/2009